



# VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach  
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

44. Jahrgang

Donnerstag, den 4. Juli 2019

Nr. 27/2019

Z  
W  
E  
I  
B  
R  
Ü  
C  
K  
E  
N  
  
L  
A  
N  
D

## Dorffest Bechhofen 13. + 14. Juli 2019



auf dem  
Dorfplatz

### Samstag, 13. Juli

- 17.00 Uhr Eröffnung der Stände *Live Musik*  
18.00 Uhr Eröffnung  
Fassbieranstich  
Musikalische Begleitung durch den Musikverein

### Sonntag, 14. Juli

- 11.00 Uhr Frührschoppen mit *Live Musik*  
12.00 Uhr Mittagessen  
Große Auswahl regionaler Spezialitäten  
an beiden Tagen

Kinderbelustigung

Hüpfburg und  
Kinderschminken

[www.vgzwland.de](http://www.vgzwland.de)

# Rock am Brunnen mit

# SKYfall

Vorband



# Sa. 6. Juli

# Dorfplatz Großsteinhausen

Infos unter: [www.grosssteinhausen.de](http://www.grosssteinhausen.de)

Einlass: 18 Uhr - Beginn: 19 Uhr - Eintritt: 5 €

# Mauschbacher Sommerfest

Sa., 13. Juli 2019

ab 17:00 Fußball- und Bouleturnier

ab 20:30 Livemusik  
mit „Plan B“

So., 14. Juli 2019

ab 11:00 ökumenischer Gottesdienst

Mittagessen sowie

Kaffee & Kuchen

ab 15:00

Ponyreiten  
& Wasserspiele

Grillhütte Mausbach



# TV Althornbach

## Sportfest

### 12.-14.07.2019

## Freitag 12.07.2019

19:00 Uhr TV Althornbach – SV Hornbach (Aktive)

**Ab 19:00 Uhr frisch gebackene Flammkuchen!**

## Samstag 13.07.2019

16:00 Uhr SG Hornb./Rimschw. – FSG Homburg (Damen)

18:00 Uhr SVN Zweibrücken – SG Rieschweiler II (Aktive)

### 20:00 Uhr Flunkyball Meisterschaft

Jeder (ab 16) kann teilnehmen. Meldet Euer Team (4 Pers.) einfach per Email an: [tv-althornbach@gmx.de](mailto:tv-althornbach@gmx.de)

Je nach Anzahl der Teams erheben wir eine kleine Startgebühr.

**Für die Sieger gibt's tolle Preise!**

**Ab 21:00 Uhr Disco mit Schnapsbar!**

## Sonntag 14.07.2019

### 13:00 – 16:00 Uhr Helikopter Rundflüge

Einfach vorbeikommen und mitfliegen (gegen Gebühr).

Entdecke die Region aus der Vogelperspektive!

17:00 Uhr TV Althornbach – TuS Rimschweiler (Aktive)

**Ab 13:00 Uhr leckere Kuchen!**

## „Gesehen! Natur und Straße“

Unter diesem Motto stellen die beiden Künstler Kurt Becker und Wolfgang Schlachter ihre Werke in der Verbandsgemeindeverwaltung aus, die einer Vernissage am 25.06.2019 eröffnet wurde.

Nach der Begrüßung durch den 1. Beigeordneten Klaus Freiler führte Dr. Jürgen Ecker gekonnt in dieses Thema ein. Trotz des heißen Wetters kamen zahlreiche Besucher um die Werke zu besichtigen, die durch ihre Sichtweisen doch sehr verschieden sind – Wolfgang Schlachter „sah“ Natur und Kurt Becker Straße - Herzlichen Dank an die Kinder der Kindertagesstätte Dellfeld, die uns einen so schönen Tischschmuck zur Vernissage angefertigt haben.



Die Ausstellung ist kostenfrei zu den Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66484 Zweibrücken zu besichtigen.

## ■ SPRECHSTUNDEN

### ■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab. Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

### ■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

### ■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

#### Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Mittwoch	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - <b>15.00 Uhr</b>
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - <b>18.00 Uhr</b>
Freitag	8.30 Uhr - 12.30 Uhr
Kümmernerdienst	nach Absprache

#### Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de, E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de, www.vgzwland.de

#### Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land in den Monaten Juli und August

In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert. Diese sind dann:

Montag bis Mittwoch: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Donnerstag: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

Freitag: 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

### ■ Schwerbehindertenrecht

**Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung**  
Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, im Nebengebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 1, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

### ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflugestuetzpunkte.rlp.de  
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

### ■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

### ■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen. Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

### ■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

### ■ Sprechstunde von Förster Leis

#### Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

**telefonische Sprechstunden:** montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

### ■ Sprechstunde von Försterin Jäger

#### Revier Zweibrücken

**Försterin Maria Jäger für das Revier** Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig. Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

### ■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

### ■ Öffnungszeiten

#### der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

### ■ Gemeindewald

#### Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

### ■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

### ■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

## ■ WICHTIGE RUFNUMMERN

### ■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Herzogstrasse 13, 66482 Zweibrücken

Tel: 06332/871- 564 oder 565, Fax: 06332/871-579

Email: drogenhilfe@zweibruecken.de

Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

## ■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

## ■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens  
Tel.: 06331- 289431

## ■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559  
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

## ■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15  
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7  
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei  
Verbandsgemeinde-Verwaltung  
Zweibrücken-Land 06332-8062-0  
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

## ■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde  
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,  
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

## ■ NOTRUF

### ■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
<b>Krankenhäuser Zweibrücken</b>	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
<b>Krankenhäuser Homburg</b>	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

## ■ BEREITSCHAFTSDIENST

### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach - Riedelberg - Walshausen  
Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 07.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 07.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 07.00 Uhr

**Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:  
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr  
bis Folgetag 07.00 Uhr  
Mittwoch von 13.00 Uhr  
bis Donnerstag 07.00 Uhr  
Freitags von 18.00 Uhr  
bis Montags 07.00 Uhr  
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr  
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

### Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen  
samstags 08.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

**Zahnärztlicher Notdienst:** www.zahnarzt-notdienst.de

## ■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a, 66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu erreichen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronummer 06338/993426 erfolgen.  
s.domann@pflegeruf.net

## ■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

**Tel. Nr. 01805-258825-66484**

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

**Tel. Nr. 01805-258825-66894**

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

**Tel. Nr. 01805-258825-66497** für Contwig

**Tel. Nr. 01805-258825-66503** für Dellfeld

**Tel. Nr. 01805-258825-66501** für Groß- und Kleinbundenbach

**Tel. Nr. 01805-258825-66500** für Hornbach und Mauschbach

## ■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

### Pflegestützpunkt Battweiler

**66484 Battweiler Hauptstr. 15,**

#### Servicezeit:

**Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr**

**Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031 angelo.lizzi@pflegestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflegestuetzpunkte.rlp.de

## ■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

## ■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen  
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

## ■ WERTSTOFFHOF

### ■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.  
Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

**Öffnungszeiten:**

Mo - Fr 08.30 - 12.00 Uhr  
13.00 - 16.30 Uhr  
Sa 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Liter Inhalt) zum Preis von 3,98 EUR/Stück erhältlich.  
Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:  
Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218  
Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:  
Herr Müller, Tel. 06331/809-238  
Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:  
Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123  
Illegale Abfallablagerungen:  
Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

**WIR GRATULIEREN**

**Hinweis**

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.



*Wir gratulieren*

*in der Zeit vom 09.07. bis 14.07.2019*

*Altersjubiläen*

**Battweiler**

09.07. Herr Gottschalk Gerd Reichwaldstraße 37 Zum 75. Geburtstag

**Bechhofen**

14.07. Frau Sieber Ursula Hauptstraße 71 Zum 75. Geburtstag

**Contwig**

08.07. Herr Herfert Berthold Gutenbrunnenstraße 37 Zum 70. Geburtstag

**Dietrichingen**

11.07. Herr Palloks Martin Klosterwaldhof 2 Zum 90. Geburtstag

**Rosenkopf**

08.07. Frau Landsberg Ursula Schulstraße 8 Zum 70. Geburtstag

*Ehejubiläen*

**Bechhofen**

11.07. Schmeer, Ulrike 50 Jahre  
Schmeer, Hein

**Contwig**

10.07. Fromm, Siegfried 50 Jahre  
Fromm, Brigitte



**KULTUR**  
**Stadt Zweibrücken**

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
Kursbeginn laufend.  
Ende 20.12.2019. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.  
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren  
Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO incl. Materialkosten  
Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

**Kurs: COMIC- und Schrift-Werkstatt**  
Wir lernen Comics zu gestalten und setzen uns mit den zeichnerischen und sprachlichen Grundlagen ihrer Herstellung auseinander. Im kreativen Umgang mit der Schrift wollen wir verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten ausprobieren (Cover, Graffiti-Mauer, Fantsieschrift u.a.)

**Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken**  
**Jahreskurs: Bildende Kunst**

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum.  
Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen.  
Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.



Termine: Comic/Schrift 3: Freitag, 15.11., 22.11., 29.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
 Kursgebühr: je Kurs 30,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Johannes Rebmann

### **Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik**

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft. Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Termine:  
 Töpfern 2: Fantasievolle Gartenkeramik und Tiere  
 24.05., 31.05., 7.06., 28.06., Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Töpfern 3: Menschen (Kopf) Tiere, Pflanzen, Strukturen  
 30.8., 06.09., 13.9., 20.9., 11.10., Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Töpfern 4: Alles für die Weihnachtszeit Termine nach Absprache mit der Dozentin  
 Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Mutter/Vater/Kind  
 Kursgebühr: Kurs 2, 55,00 EURO incl. Materialkosten  
 Kurs 3 und 4, je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Liane Rößler

### **Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs**

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termine:  
 Vorschulkurs 2: Dienstag, 07.05., und 04.06., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Vorschulkurs 3: Dienstag, 13.08., und 10.09., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Vorschulkurs 4: Dienstag, 29.10., und 26.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren  
 Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Iris Weiß

### **Kurs: Aquarellmalerei**

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: jeweils Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr  
 Aquarell 2: 08.05., 15.05., 22.05., 29.05., 05.06., 12.06.,  
 Aquarell 3: 14.08., 21.08., 28.08., 04.09., 11.09., 18.09.,  
 Aquarell 4: 30.10., 06.11., 13.11., 20.11., 27.11., 04.12.,  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 48,00 EURO, incl. Materialkosten  
 Leitung: Iris Weiß

### **Kurs: Themenorientiertes Schreiben**

Themenorientiertes Schreiben ist ein Kurs bei dem nicht Rechtschreibung sondern Ideenreichtum gefragt ist! Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben, „untermalen“, eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termine:  
 Schreiben 2: Freitag, 18.10., 25.10., 01.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Schreiben 3: Freitag, 15.11., 22.11., 29.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 30,00 EURO incl. Materialkosten  
 Leitung: Ramona Hewer-Wachs

### **Ferienkurs Graffiti-Mauer**

In diesem Kurs gestalten wir eine Graffiti-Mauer als zeichnerischen Entwurf.

Ferienkurs: Dienstag, 02.07. – 04.07., jeweils 9.00 – 12.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Ferienkurs 40,00 EURO incl. Materialkosten,  
 Leitung: Johannes Rebmann

### **Ferienkurs: Kupfer-Blech-Treiben**

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen. Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten. Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Termin: 23.04. – 26.04., jeweils 9.30 – 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Eugen Waßmann

### **Kurs Drucktechnik ohne Presse**

Druckexperimente mit Farbe, Frottage und Materialdrucke, Schablonen- und Leimdruck erstellen. Neue Ideen suchen, finden und ausprobieren.

Druck 2: jeweils Samstag, 07.09., 14.09., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Je Kurs 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Martina Reith

### **Kurs Filzen**

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Termin: Samstag 02.11., 09.11., 09.00 – 13.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Marina Beyer

### **Kurs: Bildhauerei - Ytong**

Termine:  
 Ytong 1: jeweils Samstag, 01.06., 08.06., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Ytong 2: jeweils Samstag, 21.09., 28.09., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Ytong 3: jeweils Samstag, 07.12., 14.12., 13.00 – 17.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: 48,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Raymond David

### **Kurs: Halloween-Kostüme selbst gestalten**

Von der Idee - ob mit alten Kleidungsstücken oder Stoff von der Rolle - hier entsteht ein tolles Kostüm.

Termin: 12.10., 19.10., 26.10., Samstags jeweils 09.30 – 12.00 Uhr  
 Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
 Kursgebühr: Kursgebühr 40,00 EURO zzgl. Materialkosten  
 Leitung: Marina Beyer

### **Projekt „Rosengartenmaus“ - ein Buch entsteht**

Von der Idee zum kreativen Schreiben und Illustration. Dieser Kurs findet nach Absprache im Jahreskurs Freitags 15.00 - 17.00 Uhr statt.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

### **Workshop: Servietten – Technik**

Der Workshop findet nach Absprache mit den Teilnehmern innerhalb des Jahreskurses statt. Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene. Anmeldung auch für externe Teilnehmer möglich.

Leitung: Eva Scheerer

### **Kindergeburtstag**

Unter künstlerischer Leitung  
 Erlebe mit deinen Geburtstagsgästen drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers. Angeboten wird unter anderem Arbeiten mit Ton oder Ytong, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke und Serviettentechniken.

Termine nach Vereinbarung  
 Dauer: 180 Minuten,  
 Gebühr: 150,00 €  
 incl. Materialkosten. Bei Tonarbeiten können die Werke auf Wunsch gegen einen Zuschlag von 20,00 EURO gebrannt werden. Bei Filzen zzgl. Materialkosten je Kind 5,00 EURO

Kinder ab 5 Jahren max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

### **Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen**

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden  
 Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten  
 Mindestgebühr 90,00 EURO

### **Mappenkurs:**

Angehende Studenten, die ein gestalterisches Studium anstreben, bieten wir die Möglichkeit, professionell eine Bewerbungsmappe zu erstellen.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker  
 Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage



## ● Althornbach

### Jugendfeuerwehr Althornbach:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Althornbach und Umgebung: 14-tägig donnerstags von 18-20 Uhr, sowie jeden zweiten Samstag im Monat, in der Feuerwehr Althornbach. Ansprechpartner: Frank Böhm, Tel.: 0160/2346797

### TV 1903 Althornbach:

**Trainingszeiten der A-Jugend:** A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach  
Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

### WYNGTSUN - Chinesische Kampfkunst im Bürgerhaus:

Kinder bis einschließlich 8 Jahren: mittwochs 18:00 - 18:30 Uhr  
Kinder von 9 - 14 Jahren: Montag und Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr  
Jugendliche ab 15 Jahren:  
Montag und Mittwoch: 19:30 Uhr - 20:30 Uhr

### Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH  
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

## ● Bechhofen

### Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

### TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

#### Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

#### Tennis

(8-15-Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

#### Fußball:

### Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176-24702549)

### Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

#### A-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

#### B-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

#### C-Jugend (Jahrgang 2004 - 2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Waldmohr Mittwoch 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Mohrbach (0177-8342472)

#### D-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Waldmohr Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr

Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

### Trainingszeiten: SG Bechhofen / Bruchhof

#### E-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bruchhof Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr

Bechhofen Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Martin Magold (0176-45635631)

#### F-Jugend (Jahrgang 2010-2011)

Bechhofen Mittwoch 17:15- 18:30 Uhr

Bruchhof Freitag 17:15 - 18:30 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

#### G-Jugend (Jahrgang 2012 und jünger)

Bechhofen Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

### Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

### Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereintraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

#### Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr, mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

#### Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr

freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

### JUZ - Bechhofen: Der Jugendraum ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle 12 - 15-Jährigen geöffnet.

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

## Jugendfeuerwehr Bechhofen:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Bechhofen und gerne auch Nachbargemeinden: Samstag 11.00-13.00 Uhr (14-tägig, in geraden Kalenderwochen) im Feuerwehrgerätehaus Bechhofen. Jugendwartin: Dunja Mathias, Tel.: 0151/67631713

## ● Contwig

### SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstrasse:

**Bambinis** bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**F- und E- Jugend** - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**D- und C-Jugend** - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

**B- und A - Jugend** - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

### Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr.

### DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17,00 Uhr bis 17,45 Uhr

Gruppe 2: 17,45 Uhr bis 18,30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17,00 Uhr bis 18,00 Uhr

Gruppe 2: 18,00 Uhr bis 19,00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter

Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

### VT Contwig e.V.,

#### Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

**Move your Body! (altersoffen)**, bei S. Stadler:

montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (3-6 Jahre)**,

mittwochs 16:30-17:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (ab Grundschule)**,

mittwochs 17:30-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (3-6 Jahre),

freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maïke Sefrin + Sarah Wolf)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (ab Grundschule),

freitags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maïke Sefrin + Sarah Wolf)

**Turnen Leistungskader Mädchen**, bei J.Frank & S.Trefz:

montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 16:15-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Eltern-Kind-Turnen, (ab Lauffalter bis 3 Jahre)**,

donnerstags 16:00-17:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

(vorher m. S.Reich in Verbindung setzen 0176-78989490)

#### Tischtennis (altersoffen)

Donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Volleyball (altersoffen)**, bei S.Bollmann

Donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Power Fitness (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

donnerstags 19:00-20:30 Uhr,

im Sommer: Schulturnhalle IGS-Contwig

im Winter: bitte Rücksprache mit tanja.sefrin@vtcontwig.de

**Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen)**, bei T. Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Showtanz (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr Turnhalle VT Contwig

**Badminton (altersoffen)**, bei D. Trefz,

montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Musikzug und Jugendorchester (altersoffen)**, bei Max Sefrin:

donnerstags 19:30-22:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Kontaktinformationen unter [www.vtcontwig.de](http://www.vtcontwig.de) oder [tanja.sefrin@vtcontwig.de](mailto:tanja.sefrin@vtcontwig.de)**

### Tennisclub Contwig e. V.

#### Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

#### Montags und donnerstags 16.00-19.00

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad

Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen.

Schnupperkinder sind willkommen.

**Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475**

**E-Mail: [edith.mueller@ifb24.de](mailto:edith.mueller@ifb24.de)**



### Jugendfeuerwehr Contwig:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Contwig und Umgebung: 14-tägig freitags (in ungeraden Kalenderwochen) in der Feuerwehr Contwig. Jugendwart: Karsten Lahm, Tel.: 0163/9075095

### Deutsches Rotes Kreuz Bereitschaft Contwig "JUGENDROTKREUZ"

Gruppenstunde des Jugendrotkreuz ab 6 Jahren: **Dienstags 17:30-19:00 Uhr** (außer in den Schulferien) im DRK Heim Schillerstraße 22 in den DRK Schulungsräume & Bereitschaftsräumen 66497 Contwig.

Ziel des Jugendrotkreuzes ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spaß macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. Basis der Arbeit ist die meist wöchentlich stattfindende Gruppenstunde, in denen die Mitglieder lernen, gemeinsam Verantwortung zu übernehmen sowie selbstständig Veranstaltungen und Projekte zu planen und umzusetzen. Neben diesen wichtigsten Schlüsselkompetenzen, die auch im späteren Berufsleben hilfreich sind, entwickeln die Jugendrotkreuzler ihre Persönlichkeit durch gemeinsame Gruppenerlebnisse weiter. Ansprechpartnerin beim Jugendrotkreuz Contwig Frau Rebehn.

- Gruppenstunde
- Ausbildungsprojekte
- Ferienfreizeiten
- Bastelarbeiten
- Ausflüge
- Verantwortung übernehmen

**Informationen erhalten Sie auch über das DRK Büro in Contwig Rufnummer 06332-568860**

### Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter [www.tkd-devils-contwig.de](http://www.tkd-devils-contwig.de) oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

### Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

**Waldjugend:** Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Daniel Schumacher Tel.: 0173-6103474, Email: Daniel-schumacher96@web.de

### Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr  
**Jugendabteilung des Humoristischen Fasenachtsverein Zweibrücken/Contwig e.V**

Du hast Lust auf Garde- und/oder karnevalistischen Tanzsport?

Du willst Spaß in einer Gemeinschaft haben?

Dann suchen wir dich!

- HFZ Minis (3 bis 7 Jahre)
- HFZ Jugendgarde (8 bis 11 Jahre)
- HFZ Juniorengarde (12 bis 15 Jahre)
- HFZ Funkengarde (ab 16 Jahre)

Die Trainingszeiten und weitere Informationen erhältst du unter: [hfz-jugend@outlook.de](mailto:hfz-jugend@outlook.de)

Wir freuen uns auf dich. Allee Hopp!

### ● Dellfeld

#### KV Dellfeld Jugend:

#### Interesse am Sportkegeln?

#### Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von **16:30 bis 18:30 Uhr** auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

#### Landfrauen:

Wer hat Lust auf Tanzen?

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen.

Für Kinder und Jugendliche ab 5 Jahren findet unser Training jeden Montag in der Zeit von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Schulturnhalle statt.

Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an

0163 6005771 Fabienne Keßler

Wir freuen uns auf Euch

#### Jugendfeuerwehr Dellfeld:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Dellfeld und Umgebung: 14-tägig montags von 18-20 Uhr (gerade Kalenderwochen) in der Feuerwehr Dellfeld (Mittelgasse 11). Jugendwart: Raphael Dufour, Tel.: 0176/34929234

### ● Großsteinhausen

#### Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

### ● Hornbach

**Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040**

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

**Krabbelgruppe:** Donnerstag, 27.06.19 um 9:00 Uhr

**Offenes Jugendheim:** Freitag, 28.06.19 um 19:00 Uhr

**Turnverein 1878 Hornbach e.V.**

**Angebote für Kinder und Jugendliche**

**Eltern-Kind-Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH)**

**Turnen für Grundschul Kinder, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH)**

**Tanzmäuse ab 3 Jahre - Mittwoch, 16:30 - 17:15 Uhr (PH)**

**Kindertanzgruppe „Pir-Minis“ ab 6 Jahre, Mittwoch 17:15 - 18:00 (PH).**

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter [www.tv-hornbach.de](http://www.tv-hornbach.de)

**Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:**

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

#### Jugendfeuerwehr Hornbach:

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig.

Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer

14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

**Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.**

### ● Käshofen

#### TTC Käshofen

**Tischtennis** für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

**Gymnastik** (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

### ● Kleinbundenbach

#### Reitverein „Bundenbacherhöhe“

**Reitunterricht** ab 6 Jahre Montag und Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene,

Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy:0152/33675380

**Volttigieren** ab 6 Jahre Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

### ● Kleinsteinhausen

#### Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

#### FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

### ● Wiesbach

#### SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

#### SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über [www.svwiesbach.de](http://www.svwiesbach.de)

**Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:**

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: [j.stadler@vgzwland.de](mailto:j.stadler@vgzwland.de)

# AMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

### Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr PHK Gab, hält am

**Donnerstag, den 11.07.2019, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,** in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Nebengebäude der VG, Raum 1, eine Bürgersprechstunde ab. PHK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

### Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Schlüsselbund  
Fundort: Contwig, Bushaltestelle Hauptstraße  
Fundtag: 10.06.2019

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 27.06.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
- Fundbüro -

### Nachruf

Mit tiefer Betroffenheit nehmen wir Abschied von unserer Mitarbeiterin

#### Frau Andrea Walter

die nach schwerer Krankheit am 19. Juni 2019 im Alter von 55 Jahren verstorben ist.

Frau Walter war seit 1989 in der Verbandsgemeindeverwaltung tätig, zuletzt als Sachbearbeiterin in der Finanzabteilung. Wir verlieren eine zuverlässige, allseits geschätzte Mitarbeiterin, deren Andenken wir stets in hohen Ehren halten werden.

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land	Personalrat
Jürgen Gundacker Bürgermeister	Frank Kilian Vorsitzender

### Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land und Werksverwaltung am 04.07.2019 nachmittags geschlossen

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land und die Werksverwaltung in Contwig sind

**am Donnerstag, den 04.07.2019 nachmittags ab 12.00 Uhr** geschlossen.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis.

### Energieausweise verlieren nach 10 Jahren Gültigkeit

Energieausweise sind zehn Jahre gültig. Die Ersten wurden im Juli 2008 ausgestellt.

Im vergangenen Jahr verfielen die ersten Energieausweise. Eigentümer, die 2008 oder 2009 einen Energieausweis für ihr Gebäude erstellen ließen, müssen ihn erneuern, sobald sie ihr Haus oder eine Wohnung darin neu vermieten oder verkaufen wollen. Auch Eigentümergemeinschaften brauchen einen aktuellen Energieausweis für das gesamte Gebäude, sobald eine Wohnung einen neuen Mieter oder Käufer erwartet.

Der Energieausweis ermöglicht es potentiellen Käufern oder Mietern die energetische Qualität eines Gebäudes zu bewerten. Er unterscheidet die Effizienzklassen A bis G, wobei Klasse „A“ energetisch besonders gute Gebäude kennzeichnet, während Klasse „G“ einem Gebäude eine schlechte energetische Wirksamkeit bescheinigt. Die

konkreten Energiekosten sagt der Energieausweis jedoch nicht vorher, da er weder den individuellen Einfluss der Bewohner noch die Preise des jeweiligen Energieträgers berücksichtigt. Eigenheimbesitzer, die ihr Haus weder verkaufen noch vermieten wollen, benötigen keinen Energieausweis. Alle anderen begehren eine Ordnungswidrigkeit, für die ein Bußgeld verhängt werden kann, wenn sie den Interessenten keinen vorlegen. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet Miet- oder Kaufinteressenten nach Terminvereinbarung Hilfestellung bei der Bewertung der Angaben im Energieausweis an. Zudem berät sie Hauseigentümer bei der Frage, ob ein Energieausweis erforderlich ist und welcher Energieausweis in ihrem Falle geeignet ist. Die Energieausweise selbst werden im Rahmen unserer Energieberatung **nicht** ausgestellt. Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 11. Juli von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.



## ALTHORN BACH

**Ortsbürgermeisterin Ute Klein**

Tel. 06338/1430,  
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



## BATTWEILER

**Ortsbürgermeister Werner Veith**

Tel. mobil 0160/96820456  
E-Mail: werner\_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



## BECHHOFEN

**Ortsbürgermeister Paul Sefrin**

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr  
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073  
Tel. privat 06372/6289793



## CONTWIG

**Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann**

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895  
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

### Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Schlüsselbund  
Fundort: Contwig, Bushaltestelle Hauptstraße  
Fundtag: 10.06.2019

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 27.06.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung  
Zweibrücken-Land  
- Fundbüro -



## DELLFELD

**Ortsbürgermeisterin Doris Schindler**

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101  
Sprechstunde: nach Vereinbarung



## DIETRICHINGEN

**Ortsbürgermeisterin Andrea Henner**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06338/993055



## GROSSBUNDENBACH

**Ortsbürgermeister Dieter Glahn**

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772  
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de  
www.grossbundenbach.de



## GROSSSTEINHAUSEN

**Ortsbürgermeister Volker Schmitt**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de  
www.Grosssteinhausen.de



## HORNBACH

**Stadtbürgermeister Reinhold Hohn**

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.  
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

### Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr PHK Gab, hält am

**Dienstag, den 09.07.2019, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,**  
im Bürgerhaus Hornbach eine Sprechstunde ab. PHK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.  
Hierzu ergeht herzliche Einladung.



## KÄSHOFEN

**Ortsbürgermeister Egon Gilbert**

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



## KLEINBUNDENBACH

**Ortsbürgermeister Karl Bißbort**

Tel. 06337/721

### Bekanntmachung

Am **Montag, den 22.07.2019, findet um 20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus, Schulstr. 6, 66501 Kleinbundenbach, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

**Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:**

1. Verpflichtung der Ratsmitglieder
2. Wahl der ehrenamtlichen Ortsbürgermeisterin / des ehrenamtlichen Ortsbürgermeisters, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
3. Wahl der ehrenamtlichen Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
  - 3.1 Erste Ortsbeigeordnete / Erster Ortsbeigeordneter
  - 3.2 Weitere Ortsbeigeordnete

Kleinbundenbach, 01.07.2019  
gez. Bißbort, Ortsbürgermeister



## KLEINSTEINHAUSEN

**Ortsbürgermeisterin Martina Wagner**

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de  
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

### Nachbarschaftshilfe

**Nachbarschaftshilfe 0176-2981120;**

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

### Bekanntmachung der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen

**Vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes „Im Scheuerwald“; Aufstellungsbeschlusses zur Änderung gemäß § 2 Abs. 1 BauGB sowie öffentliche Auslegung des Planentwurfs der Änderung (Im Scheuerwald, 2. Änderung) gemäß § 3 Abs. 2 i.V.m. § 13 BauGB**

Der Ortsgemeinderat Kleinsteinhausen hat in der Sitzung am 15.05.2019 gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen, den Bebauungsplan „Im Scheuerwald“ in der Fassung der 1. Änderung vom 25.06.1964 zu ändern (Änderungsaufstellungsbeschluss). Der Änderungsbereich erstreckt sich auf das Grundstück Plan-Nr. 2321/21 und Teile des Grundstückes Plan-Nr. 2321/56 (Strassen-

grundstück Waldweg) der Gemarkung Kleinsteinhausen. Ziel und Zweck der Änderung ist eine Anpassung des Bebauungsplanes an die vorhandene Grundstücks- und Erschließungssituation und eine Erweiterung der überbaubaren Grundstücksfläche.

Der voraussichtliche Geltungsbereich der Änderung kann auch der beigefügten Lageskizze entnommen werden.

Die Bebauungsplanänderung erfolgt gemäß § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren. Gemäß § 13 Abs. 3 BauGB wird im vereinfachten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht gemäß § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen.

Zur Beteiligung der Öffentlichkeit erfolgt gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 BauGB die Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB.

Der Entwurf der Bebauungsplanänderung einschließlich Begründung liegt in der Zeit vom **15.07.2019 bis einschließlich 15.08.2019** bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Bauabteilung, Zimmer 309, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Die Einsichtnahme ist während der allgemeinen Dienststunden wie folgt möglich:

Montag bis Donnerstag von	7.30 Uhr bis 12.30 Uhr
und	13.30 Uhr bis 15.00 Uhr
Donnerstag zusätzlich von	15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag von	7.30 Uhr bis 12.30 Uhr

Während der vorbezeichneten Auslegungsfrist können gemäß § 3 Abs. 2 BauGB Stellungnahmen bei der Auslegungsstelle abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die öffentlich ausliegenden Unterlagen werden gemäß § 4 a Abs. 4 BauGB wie folgt im Internet eingestellt und zugänglich gemacht:

- Zentrales Internetportal des Landes Rheinland-Pfalz  
Geoportal Rheinland-Pfalz unter [www.geoportal.rlp.de](http://www.geoportal.rlp.de)
- Homepage der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land unter [www.vgzwland.de](http://www.vgzwland.de)

Pfad: >Rathaus/Verwaltung > Bürgerdienste/Bürgerservice  
>Bauen und Wohnen >Bauleitplanverfahren

Zweibrücken, den 01.07.2019  
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land  
In Vertretung  
gez. Doris Schindler, 3. Beigeordnete

**Anlage:**  
Lageskizze



## MAUSBACH

**Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben**

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



## RIEDELBERG

### Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728  
E-Mail: lethen-mail@t-online.de  
www.riedelberg.com

### Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,  
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



## ROSENKOPF

### Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



## WALSHAUSEN

### Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

## Bekanntmachung

Am **Montag, den 05.08.2019, findet um 19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Walshausen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

### Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verpflichtung der Ratsmitglieder
2. Ernennung des ehrenamtlichen Ortsbürgermeisters
3. Beschluss über die Zahl der Ortsbeigeordneten
4. Wahl der ehrenamtlichen Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
  - 4.1 Erste Ortsbeigeordnete / Erster Ortsbeigeordneter
  - 4.2 Weitere Ortsbeigeordnete
5. Schaffung von Bauflächen

Walshausen, 01.07.2019

gez. Veith

Ortsbürgermeister



## WIESBACH

### Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de  
www.wiesbach-pfalz.de

## Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Ortsbürgermeister Emil Mayer ist bis einschl. 17.07.2019 nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt der 2. Ortsbeigeordnete, Herr Klaus Buchmann.

## NICHTAMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

## Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

### Gottesdienste

#### Samstag, 06.07.2019

08.30 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe

18.00 Uhr St. Peter: Vorabendgottesdienst

#### Sonntag, 07.07.2019

08.30 Uhr Nardini-Klinikum: Heilige Messe

09.00 Uhr St. Pirmin: Heilige Messe

10.30 Uhr Hl. Kreuz: Heilige Messe

## Alterskameraden der Feuerwehren

### Achtung Terminänderung!

Unsere Wanderung im Juli, die am 10.07.2019 vorgesehen war, muss aus terminlichen Gründen auf den 17.07.2019 verlegt werden.

Wir treffen uns deshalb am **Mittwoch dem 17. Juli 2019 in Schmitshausen**, am Gasthaus „Zum Roseneck“. Zum Mittagessen treffen wir uns dann im Gasthaus „Zum Roseneck“. Zu der Wanderung ergeht an alle Mitglieder und Freunde herzliche Einladung. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

## Gemeinsamer Beratertag der ISB und der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz

Die gemeinsamen Beratertage der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz (WFG) und der Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) im vergangenen Jahr veranstaltet, fanden bei den südwestpfälzischen Gründern und Unternehmern auf guten Zuspruch. Am **Mittwoch, 17.07.2019 findet zwischen 10:00 und 16:00 Uhr erneut ein Beratertag in den Räumen der WFG Südwestpfalz**, Unterer Sommerwaldweg 40-42 in Pirmasens statt.

In individuellen Gesprächen beraten Fachleute der ISB zu den verschiedenen Möglichkeiten einer Finanzierung für verschiedenste Zwecke von Gründungsvorhaben über Betriebsübernahmen und Beteiligungen bis zu Wachstums- und Festigungsinvestitionen bestehender Unternehmen. Die Auswahl der Berater ist zudem nicht auf ISB-Produkte begrenzt. Sie bieten im Gespräch auch weitere mögliche Unterstützungen an.

Telefonisch erteilt die WFG gerne unter 06331 809 139 Auskunft und stimmt Termine ab. Für die erforderliche Anmeldung steht online unter [www.wfg-suedwestpfalz.de/isb-wfg-beratertag](http://www.wfg-suedwestpfalz.de/isb-wfg-beratertag) bis 12.07.2019 ein Formular bereit. Die Teilnahme am ISB/WFG-Beratertag ist kostenlos.

## Öffnungszeiten des Kommunalen Jobcenters vorübergehend geändert

Das Kommunale Jobcenter des Landkreises Südwestpfalz im Banana-Building, Delaware Avenue mit seinen Außenstellen in Dahn und Zweibrücken ist in den Sommerferien **vom 01.07. bis 09.08.2019** für den Publikumsverkehr an den gewohnten Öffnungstagen Montag und Donnerstag **nur von 08:00 bis 12:00 Uhr geöffnet** und bittet dafür um Verständnis.

Wie in allen Ferienphasen sind die Dienststellen für dringende Anliegen oder zur Absprache von Terminen selbstverständlich auch außerhalb der Öffnungstage erreichbar. Die Kontaktdaten sind unter [www.lksuedwestpfalz.de/buergerservice/abteilungen/kommunales-jobcenter](http://www.lksuedwestpfalz.de/buergerservice/abteilungen/kommunales-jobcenter) jederzeit online einsehbar

## Informationsveranstaltung des Kreisjugendrings Südwestpfalz e.V.

### Wie kann ich Zuschüsse für meinen Verein im Jugendbereich generieren?

**Do., 15.08.2019, 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr**

Im Kreistagssaal der Kreisverwaltung Südwestpfalz  
Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens

### Referenten:

Volker Steinberg

(Vorsitz Landesjugendrings Rheinland-Pfalz)

Kersten Dotzer

(Sachbearbeiterin Landesjugendrings Rheinland-Pfalz)

Nicole Buchholz

(Stadtjugendpflegerin Zweibrücken)

Horst Frank

(Sachbearbeiter Stadt Pirmasens)

Jens Seegmüller

(Kreisjugendpfleger Südwestpfalz)

Es ist wichtig, die wachsenden Probleme und Sorgen der Vereine zu erkennen und ihre sich wandelnden Aufgaben, Strukturen und Selbstverständnisse zu sehen. Darüber hinaus ist es heute notwendiger denn je, die Bedeutung der Vereine in und für unsere Gesellschaft deutlich zu machen und sie im Bereich der öffentlichen Aufgaben entsprechend einzuordnen und zu fördern.

Aus diesen Gründen bietet der Kreisjugendring Südwestpfalz e.V. eine Informationsveranstaltung für Vereine und interessierte Personen aus der Region an. Hierbei werden die Möglichkeiten der Förderung auf Landesebene und Kommunalebene (Zweibrücken, Pirmasens und Landkreis) plausibel dargestellt.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Vereinsvertreter und die Jugendringe Zweibrücken und Pirmasens sich beteiligen würden.

Die Teilnehmerzahl ist auf 50 Teilnehmer/innen begrenzt, bitte um **Voranmeldung unter:**

[www.kreisjugendringsuedwestpfalz.jimdo.com/](http://www.kreisjugendringsuedwestpfalz.jimdo.com/)

## Kreisjugendring Südwestpfalz

### Seminar „Datenschutz für Vereine“

**Samstag, 24.08.2019, 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

Referent: Timo Lienig (Rechtsanwalt)

Kreistagssaal der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens

Keine Woche vergeht, in der man nichts über die neue Datenschutzgrundverordnung liest oder hört. Ist das Thema „Datenschutz“ für Vereine überhaupt relevant?

Auch Vereine unterliegen den Datenschutzbestimmungen und sind mehr denn je gefordert, sich mit datenschutzrechtlichen Vorschriften und Bestimmungen auseinanderzusetzen. In der täglichen Vereinspraxis nimmt die Bedeutung des Datenschutzes immer mehr zu. Hierzu gehört auch eine rechtssichere Internetseite.

Der Vortrag soll den Vereinsverantwortlichen das notwendige rechtliche Know-How bieten sowie Lösungen und Hilfen für die Umsetzung des Datenschutzes im Verein und die rechtlichen Rahmenbedingungen einer Vereinsinternetseite aufzeigen.

#### Inhalte sind u.a.:

- Einführung in das Datenschutzrecht
- Aufgaben und Stellung des Datenschutzbeauftragten
- Datenschutzmanagement im Verein
- Umgang und Weitergabe von Vereinsdaten
- Veröffentlichungen von Daten im Internet
- Abmahnungen durch Urheberrechtsverletzungen

Die Teilnahme ist kostenlos.

Anmeldung bis spätestens 10. August unter:

[www.kreisjugendringsuedwestpfalz.jimdo.com/](http://www.kreisjugendringsuedwestpfalz.jimdo.com/)

## Förderung für Kleinprojekte in der Region Pfälzerwald plus

Im Rahmen der Gemeinschaftsaufgabe Agrarstruktur- und Küstenschutz (GAK) können in diesem Jahr erstmals Kleinprojekten mit Gesamtkosten bis max. 20.000 Euro netto in der LEADER-Region Pfälzerwald plus gefördert werden. Mit dem Regionalbudget stehen der LAG Pfälzerwald plus voraussichtlich 220.000 Euro zur Verfügung. Dies gilt vorbehaltlich der Höhe des bewilligten Regionalbudgets für die LAG Pfälzerwald plus durch die ADD. Damit können Kleinprojekte mit einem Gesamt-Investitionsvolumen von bis zu 20.000 Euro (netto) und einer Förderquote von bis zu 40 Prozent bei privaten Projektträgern und bis zu 75 Prozent bei öffentlichen sowie gemeinnützigen Projektträgern unterstützen werden. Nicht förderfähig ist die Umsatzsteuer. Zuwendungen von weniger als 2.000 Euro werden nicht gewährt.

Der zeitliche Ablauf dieser Förderung ist 2019 sehr ambitioniert: so können Projektsteckbriefe **bis zum 31. Juli 2019** eingereicht werden, die dann im Anschluss vom LAG-Vorstand im Umlaufverfahren bewertet werden. Danach folgen die formale Antragsstellung und der Abschluss eines Unterstützungsvertrages mit der LAG. Erst dann kann mit der Umsetzung begonnen werden. Verwendungs- und Kostennachweis sind **bis zum 15.10.2019** der LAG-Geschäftsstelle vorzulegen, die danach die Förderung auszahlt. Vor diesem Hintergrund werden in diesem Jahr vermutlich in erster Linie Beschaffungsmaßnahmen zum Tragen kommen.

Grundsätzlich jedoch können alle Projekte gefördert werden, die der Umsetzung unserer Lokalen Integrierten Ländlichen Entwicklungsstrategie (LILE) dienen und in eines der drei Handlungsfelder Mehr Natur und Kultur erleben, Mehr Leben in der Region und Mehr regionale Identität leben passen.

Hier einige Beispiele:

- Investitionen in Erholungs- und Freizeiteinrichtungen (Gestaltung Dorfplatz, Spielplätze, Grünflächen, Wanderwege...)
- Schaffung, Erhaltung und Ausbau sowie Ausstattung dorfgemäßer Gemeinschaftseinrichtungen (Dorfgemeinschaftshäuser, Jugendräume, ...)
- Abriss oder Teilabriss von Bausubstanz im Innenbereich, Entsiegelung brach gefallener Flächen
- Erarbeitung von Entwicklungsplänen (Untersuchungen zur Ausweisung von Sanierungsgebieten)
- Entwicklung von IT- und softwaregestützten Lösungen zur Förderung der Infrastruktur (Webseiten, Dorfapp, ...) und Schulungen zu deren Implementierung und Anwendung
- Investitionen in langlebige Wirtschaftsgüter zur Grundversorgung  
Übersicht: Wichtige Eckdaten zur Förderauftrag für Kleinstprojekte
- Fördermittel-Budget: insgesamt max. 220.000 € (vorbehaltlich der Höhe des bewilligten Regionalbudgets für die LAG Pfälzerwald plus durch die ADD)
- Start des Aufrufes: 24.06.2019
- Einreichungsfrist für Projektskizzen: **bis 31.07.2019** (Ausschlussfrist)
- Projektauswahl durch die LAG: unmittelbar nach Aufrufende im Umlaufverfahren
- Frist für die Schlussabrechnung: **bis spätestens 15.10.2019** (Letzter Termin für die Einreichung der Kostennachweise und Zahlungsanträge bei der LAG)

#### Ansprechpartner für Projektträger:

Geschäftsstelle der LAG Pfälzerwald plus: Ute Weisbrod-Mohr (u.weisbrod-mohr@lksuedwestpfalz.de oder 06331 809 309) und Monika Satory (m.satory@lksuedwestpfalz.de oder 06331 809 343)

## Linie RB 68: Schienenersatzverkehr Würzbach (Saar) – Zweibrücken/Pirmasens

aufgrund von Bahnsteigarbeiten und  
Streckensanierung im Zeitraum  
vom 1. Juli bis 14. Juli 2019

**Kaiserslautern:** Aufgrund von Bahnsteigarbeiten in Bierbach und Blieskastel-Lautzkirchen und parallel stattfindenden Sanierungsarbeiten zwischen Zweibrücken und Pirmasens kommt es **vom 01.07.2019 bis zum 14.07.2019** zu Schienenersatzverkehren auf der Linie RB 68 zwischen Würzbach (Saar), Zweibrücken und Pirmasens.

Die Haltepunkte Bierbach und Blieskastel-Lautzkirchen werden umfassend modernisiert: Künftig wird man barrierefrei in die Regionalbahnen einsteigen können, außerdem werden die Stationen mit einem Leitsystem für sehbehinderte Menschen ausgestattet.

Die Arbeiten werden in zwei Bauphasen durchgeführt:

In der ersten Bauphase vom 01.07.2019 bis zum 07.07.2019 werden die Züge zwischen Würzbach (Saar) und Pirmasens Hbf durch Busse ersetzt. Dabei verkehren die Züge von Saarbrücken Hbf bis Würzbach (Saar) zu den gewohnten Zeiten. Die Busse zwischen Würzbach und Pirmasens fahren in Würzbach etwa 10 Minuten nach Ankunft der Züge ab und benötigen für die Strecke etwa 25 Minuten länger als die Regionalbahnen. Die Abfahrt in Pirmasens Hbf erfolgt etwa 45 Minuten früher als im regulären Fahrplan.

In der zweiten Bauphase vom 07.07.2019 bis zum 14.07.2019 besteht ein Schienenersatzverkehr zwischen Würzbach (Saar) und Zweibrücken Hbf. Dabei verkehren die Regionalbahnen zwischen Saarbrücken Hbf und Würzbach (Saar) mit einem geänderten Fahrplan mit um etwa 40 Minuten vorgezogenen Fahrzeiten. Die Busse von Würzbach nach Zweibrücken benötigen etwa 20 Minuten länger als die regulären Züge. Zwischen Zweibrücken und Pirmasens verkehrt die Linie RB 68 zu den gewohnten Zeiten.

Zu beachten ist, dass die Haltestellen des Schienenersatzverkehrs nicht immer direkt an den jeweiligen Bahnhöfen liegen und die Mitnahme von Fahrrädern in den Ersatzbussen aus Platzgründen leider nicht möglich ist.

**VRN-Service:** Tarifauskünfte an Werktagen montags bis freitags 8:00 - 17:00 Uhr, Fahrplanauskünfte rund um die Uhr unter 0621-1077077 oder unter [www.vrn.de](http://www.vrn.de).

Die geänderten Fahrpläne sind unter [www.deutschebahn.com/bauinfos](http://www.deutschebahn.com/bauinfos) online abrufbar und an den Stationen angebracht.

#### Alle Fahrplanangaben ohne Gewähr.

Zweckverband Schienenpersonennahverkehr

Rheinland-Pfalz Süd

Telefon: 0631-36659-0, E-Mail: [info@zspnv-sued.de](mailto:info@zspnv-sued.de)

Internet: [www.zspnv-sued.de](http://www.zspnv-sued.de)

### Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

#### Herzliche Einladung

zum

## Seniorenachmittag

am Dienstag, 09. Juli 2019,

14.00 Uhr im Pfarrsaal

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.



**ALTHORNBACH**

### Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Sonntag, 7. Juli

11.15 Uhr Gottesdienst, Matthiaskirche Althornbach, Prädikantin i.R. Kaufholz-Kerz

Alle Termine bitte unter nichtamtlich Hornbach und Jugend nachlesen!



## BATTWEILER

### Prot. Kirchengemeinde Battweiler

#### Gottesdienst

Sonntag, 7. Juli 2019

11.00 Uhr Abschlussgottesdienst der Kinderbibelwoche im Karolinenhaus Battweiler



## BECHHOFEN

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 04.07.

Bechhofen ab 09.00 Uhr Krankenkommunion  
Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet  
Martinshöhe 18.00 Uhr Rosenkranzgebet  
Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 06.07.

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit  
Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe  
Reifenberg 18.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionsspendung  
Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse **anschl. Fahrzeugsegnung**

Sonntag, 07.07.

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe **anschl. Fahrzeugsegnung**  
Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe mit Taufe von Anna Elisabetha Boßlet, **anschl. Fahrzeugsegnung**

Dienstag, 09.07.

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranz  
Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 11.07.

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung  
Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**E-Mail:** pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

**Öffnungszeiten:** Montag von 15.00-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

**Bitte beachten: vom 27. Juni bis zum 8. Juli geschlossen!**

**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996, E-Mail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

**Diakon Dully:** Tel. 0151/14879582,

E-Mail: steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101,

E-Mail: lars.harstick@bistum-speyer.de

**Frühschoppen:** So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

**Kirchenchor:** Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse im Pfarrheim

**Gruppenstunde der 6- bis 10-Jährigen jeweils von 16.00-17.30 Uhr;**

**Teenietreff der 11-14-Jährigen von 17.30-19.00 Uhr**

**Jugendtreff ab 15 Jahren jeweils von 19.00-22.00 Uhr**

Im Gruppenraum Pfarrheim Martinshöhe am: 16.08., 30.08., 13.09., 27.09., Herbstferien, 25.10., 08.11., 22.11, 06.12., 20.12., Weihnachtssferien

**Firmscheine**

Nach der Firmung werden die Firmscheine den Firmlingen zugeschickt. Auch besteht die Möglichkeit, die Firmung im Familienstammbuch eintragen zu lassen. Bitte dazu das Stammbuch im Pfarrbüro vorbeibringen. Bezüglich der Firmscheine noch ein Hinweis: im Pfarrbüro liegen noch Firmscheine aus Vorjahren, die noch nicht abgeholt wurden!

### Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Sonntag, 07.07.

09.00 Uhr Gottesdienst (Lektorin Schwab)  
Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn  
Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451  
Bürozeiten: Di. 09:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00 Uhr  
E-Mail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

### Ausflug des Pensionärvereins

Unsere diesjährige Ausflugsfahrt am **Freitag, 12. Juli** führt uns nach Heidelberg. Zunächst gehen wir an Bord eines Ausflugschiffes und betrachten uns die Stadt vom Neckar aus. Anschließend können wir die Stadt auf eigene Faust erkunden. Fußgängerzone und viele Lokale laden dort zum Abendessen ein.  
Abfahrt ist um 12.30 Uhr ab „Alt Bechhofen“.  
Fahrt und Schifffahrt sind für Mitglieder kostenlos. Nichtmitglieder zahlen für Bus und Schiff 19,00 €.

**Bitte nicht vergessen:**

**8. Juli 14.00 Uhr** Fahrt nach Bruchmühlbach zum „Westlicher Sommerfest“ mit Fahrgemeinschaften.  
Für beide Fahrten bitte bei A. Hübscher Tel. 5563 anmelden.  
**Im Juli und August fallen unsere Dienstagstreffs aus.**



## CONTWIG

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 07.07.2019

10.30 Uhr Amt als 3. Sterbeamt für Johanna Hüther (Kpl. Schmitt)

Dienstag, 09.07.2019

14.00 Uhr Seniorennachmittag  
19.00 Uhr Amt für die Lebenden und Verstorbenen einer Familie (S)  
20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 10.07.2019

10.30 Uhr Hl. Messe in Haus Sarepta  
19.00 Uhr Stiftamt für Elsa Mauer und Angehörige, anschließend Abendspaziergang der kfd

Freitag, 12.07.2019

19.00 Uhr Hl. Messe

#### Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 06.07.2019

18.30 Uhr **Vorabendmesse**-Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Donnerstag, 11.07.2019

19.00 Uhr Heilige Messe

Freitag, 12.07.2019

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde  
Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de  
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 07.07.19

09.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst  
10.00 Uhr Contwig

Prädikantin Schery

3. Sonntag n. Trinitatis

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

**Prot. Pfarramt Contwig:**

Frau Pfrin. Silke Gundacker  
Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

**Prot. Kindergarten Contwig:**

Tel. 06332/5425

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,  
66497 Contwig, Tel. 06332/568835

**Für die Kirchengemeinde Stambach:**

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198.

### Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

#### Wanderung bei Hoof im Ostertal

Der Pfälzerwald-Verein Contwig unternimmt am **Sonntag, den 7. Juli 2019** eine Wanderung im Raum Hoof im Ostertal.

Die Wanderstrecke startet in Hoof direkt am Dorfbistro und ist ca. 9 km lang. Nach der Wanderung kehren wir auch zur Schlussrast im Dorfbistro ein. Treffpunkt zur Anfahrt mit dem Pkw ist der Marktplatz Contwig um **09:00 Uhr**.

Es besteht Mitfahrgelegenheit. Gäste sind herzlich willkommen.



## Obst- und Gartenbauverein Contwig Stambach

### Tag des offenen Lehrgartens

Der Obst- und Gartenbauverein Contwig Stambach veranstaltet am **Sonntag, den 7. Juli 2019 und Sonntag, d. 4. August 2019** auf dem Vereinsgrundstück Schachenstrasse Contwig einen Tag des Lehrgartens **ab 14.00 Uhr**. Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde herzlich eingeladen.

### SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Zusammen mit den Contwiger Straußbuben veranstaltet die Palatia **vom 05.07. bis 07.07.** ihr **Sportfest und kleenes Cuntwicher Dorfeschd**.

#### Freitag, den 05.07.2019

18:00 Uhr (Alte Herren) SG SVN/Contwig - SC Stambach

19:30 Uhr (Aktive) SV Palatia Contwig - SC Stambach

#### Anschließend Mallorca-Party mit DJ im Bierzelt

#### Samstag, den 06.07.2019

ab 12:00 Uhr Straußbube: kleene Schwarzachtalspiele

**ab 20:30 Uhr Musik im Bierzelt mit der Band „Purple Haze“ (Eintritt frei)**

#### Sonntag, 07.07.2019

ab 13:00 Uhr Jugendspiele Bambinis; F-Jugend; C-Jugend und A-Jugend

### Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

#### Herzliche Einladung

## zum Seniorenachmittag

am Dienstag, 09. Juli 2019,

14.00 Uhr im Pfarrsaal

*Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.*

### Informationen

**Maßweiler:** Am 7.7. nach dem Gottesdienst feiert der Kirchenchor Maßweiler sein **Kirchenchorfest** am Bürgerhaus. Zum Gottesdienst und dem anschließenden Feiern sind alle herzlich eingeladen.

**Thaleischweiler-Fröschen:** Vom 26. bis 28. Juli ist das **Dorffest**, dieses Jahr wieder auf dem Festplatz beim Turnverein in der Uferstraße. Wie in den letzten Jahren beteiligt sich auch die Pfarrgemeinde mit einem Essens- und Getränkestand. Hierzu suchen wir viele Helferinnen und Helfer. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro, falls es ihnen möglich ist zu helfen, Tel.: 06334-1283.

Der diesjährige **Senioren Ausflug** der Pfarrei geht am 17.7. in den Zoo nach Karlsruhe. Abfahrt ist um 9.30 Uhr, **Abfahrtsorte und Fahrpreis** werden noch bekannt gegeben. Anmeldung: Frau Becht Tel 06334-5028. Anmelde Listen liegen in den Kirchen aus.

**Thaleischweiler-Fröschen:** Wer möchte sich etwas dazu verdienen? Wir suchen eine/nen AusträgerIn für den Pilger und Pfarrbrief! Bei Interesse bitte im Pfarrbüro melden.

**Maßweiler:** Für die Sakristei in Maßweiler suchen wir Engagierte, die Interesse haben, die Gemeinde an dieser Stelle zu unterstützen. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro, Tel.: 06334-1283.

**Maßweiler:** Zum Putzen der Kirche und die Pflege der Außenanlage sucht die Kirchengemeinde Helfer. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro, Tel.: 06334-1283.

#### Kontakte:

#### Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer

Dienstag u. Donnerstag 9.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

**E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschen@bistum-speyer.de**

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,

Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557

E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

#### Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

**(Nicht besetzt am 11.07.2019)**

**E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de**

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

#### Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

### Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

#### Sonntag, den 07.07.2019

kein Gottesdienst in Dellfeld

10.00 Uhr Gottesdienst in Nünschweiler

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.



**DELLFELD**



**DIETRICHINGEN**

### Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen, Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

**Gemeinden:** St. Margaretha in Thaleischweiler-Fröschen, St. Antonius in Maßweiler, St. Peter in Petersberg, Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

#### Gottesdienste

#### Samstag, den 06.07.2019

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Maßweiler

#### Sonntag, den 07.07.2019

9.00 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg

10.30 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

#### Dienstag, den 09.07.2019

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Thaleischweiler-Fröschen

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen

#### Mittwoch, den 10.07.2019

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Maßweiler

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Maßweiler

#### Donnerstag, den 11.07.2019

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in Petersberg

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg

#### Freitag, den 12.07.2019

19.00 Uhr Vesper in Nünschweiler

### Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

#### Sonntag, 7. Juli

09.00 Uhr Gottesdienst, DGH Dietrichingen, Lektorin Petra Roschewski

Alle weiteren Termine unter „nichtamtlich Hornbach und Jugend“ nachlesen!

### Angelsportverein Dietrichingen 2000

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Sonntag, den 07.07.2019** findet um **10.00 Uhr** eine Mitgliederversammlung im Dorfgemeinschaftshaus statt. Hierzu ergeht herzliche Einladung.

1. Organisation des Fischerfests
2. Verschiedenes

Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten, um ein Gelingen unseres Vorhabens sicherzustellen.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## GROSSBUNDENBACH

### Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

**Sonntag, 07.07.2019**

09:15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach

**Sonntag, 14.07.2019**

09:15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirkhepfalz.de



## GROSSSTEINHAUSEN

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

**Sonntag, 07.07.2019**

Kein Gottesdienst

**Montag, 08.07.2019**

20:15 Uhr Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

**Sonntag, 07.07.**

09:00 Uhr Großsteinhausen

10:15 Uhr Bottenbach

**Vertretung**

Pfarrerin Krüger befindet sich in Elternzeit.

Die Geschäftsführung übernimmt das Pfarramt in Hornbach. 06338-993040. In Trauerfällen erreichen Sie Pfarrerin Suse Günther 06338-994974.

Patenbescheinigungen/An- und Abmeldungen für Trauungen oder ähnliches, erhalten sie weiterhin im Pfarramt. Bitte senden Sie eine Mail an pfarramt.grosssteinhausen@evkirkhepfalz.de und haben Sie bitte ein wenig Geduld.

### Land Frauen Verein Großsteinhausen

An alle Mitglieder des Land Frauen Vereins Großsteinhausen ergeht herzliche Einladung zum 3. Stammtisch

Wann: 11.07.2019, 19:30 Uhr

Wo: Fuhrhaltereier Dinger, Hauptstraße 16, Großsteinhausen

Die Teilnahme ist kostenfrei!

Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Der Vorstand des Land Frauen Vereins Großsteinhausen



## HORNBAACH

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

**Sonntag, 07.07.2019**

10:30 Uhr Amt als Jgd. für Josephine Scherer (Pfr. Poete)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

**Anschrift der Kirchengemeinden:** Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Spar-

kasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evkhornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evkhornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. **Sommerferien vom 01. Juli bis 09.08.2019 – in dieser Zeit finden keine regelmäßige Gruppen und Kreise statt!**

**Sonntag, 07. Juli**

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Lektorin Petra Roschewski

**Sonntag, 14. Juli**

11.00 Uhr ökum. Gottesdienst, Dorffest Mauschbach an der Grillhütte, Diakonin i.R. Kaufholz-Kerz und Pfr. Müller

(in Hornbach findet kein Gottesdienst statt!)

**Kasualvertretung:** Pfr. Seel ist vom **06.07. bis 20.07.2019** mit Jugendlichen aus unseren Gemeinden auf **Sommerfreizeit** in Lackan House / Irland!

Vom **21. Juli bis 11. August** befindet sich Pfr. Seel in **Urlaub**.

**Die Vertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: Vom 06. Juli bis 14. Juli ist Diakonin i.R. Roswitha Kaufholz-Kerz, Tel: 00333.87.09.90.65 ihre Ansprechpartnerin. Vom 15. Juli bis 11. August ist Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 ihre Ansprechpartnerin.**

### Pfälzerwald Verein Ortsgruppe Hornbach

#### Seniorenwanderung

Am **Donnerstag, den 11. Juli** treffen sich die Senioren des PWV Hornbach um 14:00 Uhr an der Apotheke in Hornbach.

Die Wanderstrecke beträgt ca.6 km und ist den Witterungsbedingungen angepasst. Den Abschluss bildet eine Einkehr mit unserem Wanderführer Richard Seegmüller. Gäste sind herzlich willkommen.

#### ASV Hornbach

„Der Angelsportverein Hornbach freut sich wieder alle Angelsportfreunde zum Gemeinschaftsfischen, am 07.07. am Becherbach Weiher, einladen zu können. Geangelt wird von 7.00 – 11.00 Uhr „



## KLEINSTEINHAUSEN

### Lesesommer in Kleinsteinhausen

Auch dieses Jahr nimmt die Gemeindebücherei im Rahmen unserer Möglichkeiten am Lesesommer teil. Nach einer kurzen Schließung könnt Ihr Euch ab dem 13. Juli wieder anmelden und lesen. Der Lesesommer geht bis zum 17. August und wer bis dahin 3 Bücher gelesen hat bekommt eine Urkunde und eine Kleinigkeit geschenkt. Natürlich steht die Bücherei auch allen unseren Lesern in den Ferien zum Buch ausleihen offen.

Wir wünschen eine schöne Ferienzeit

Das Büchereiteam



## RIEDELBERG

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

**Samstag, 06.07.2019**

18.30 Uhr: **Vorabendmesse**

Stiftamt für Agnes Steuer (Pfr. Müller)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

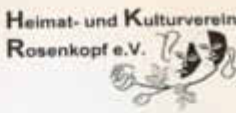


## ROSENKOPF

### Heimat-und Kulturverein Rosenkopf

Hallo Spielerfrauen, wir treffen uns am **Mittwoch, 10. Juli 2019**, wie immer um 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Herzliche Einladung an Alle!!

  
**Heimat- und Kulturverein  
Rosenkopf e.V.**

Der Heimat- und Kulturverein Rosenkopf lädt ein zur

**Gemarkungswanderung mit anschließendem  
Hamburgeressen am Backofen**

Samstag, 06. Juli 2019

Wir treffen uns zur Wanderung um 13:00 Uhr am Backofen.

Bitte tragt festes Schuhwerk, da die Strecke nicht nur über  
befestigte Wege führt.

Ab 16:00 Uhr werden Hamburger,  
frisch aus dem Backofen, angeboten.

Hierzu sind auch alle herzlich eingeladen,  
die nicht an der Wanderung teilnehmen.

Wir freuen uns auf Euch!

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699  
**Bitte beachten: vom 27. Juni bis zum 08. Juli geschlossen!**  
 eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /  
 Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de  
**Öffnungszeiten:** Montag von 15-17.30Uhr;  
 Dienstag bis Donnerstag von 9-12Uhr  
**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996,  
**eMail :** dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de  
**Diakon Dully:** Tel. 015/14879582,  
**eMail :** steffen.dully@bistum-speyer.de  
**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101,  
**eMail:** lars.harstick@bistum-speyer.de  
**Kath. Kirchchor:** Chorprobe donnerstags um 19.30 Uhr  
**Bücherausleihe:** Die Bücherei macht Ferien; **1. Ausleihe wieder am 14.08. zur gewohnten Zeit!**  
**Pfarrheimvermietung Wiesbach:** Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

**Firmscheine**  
 Nach der Firmung werden die Firmscheine den Firmlingen zugeschickt. Auch besteht die Möglichkeit, die Firmung im Familienstammbuch eintragen zu lassen. Bitte dazu das Stammbuch im Pfarrbüro vorbeibringen.  
 Bezüglich der Firmscheine noch ein Hinweis: im Pfarrbüro liegen noch Firmscheine aus Vorjahren, die noch nicht abgeholt wurden!

## Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

**Sonntag, 07.07.2019**  
 10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche  
**Sonntag, 14.07.2019**  
 10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche  
 Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314  
 E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de



## WALSHAUSEN

### Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.

#### Prot. Pfarramt Nünschweiler Gottesdienste im Juli 2019

**Sonntag, 7.7.2019**

10.00 Uhr Nünschweiler  
 11.00 Uhr Windsberg

**Sonntag, 14.7.2019**

9.00 Uhr Dellfeld

**Sonntag, 21.7.2017**

10.00 Uhr Nünschweiler

**Sonntag, 28.7.2019**

Themengottesdienst: „Tiere – unsere Mitgeschöpfe“

9.00 Uhr Dellfeld  
 11.00 Uhr Walshausen



## WIESBACH

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad

#### Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

**Donnerstag, 04.07.**

Wiesbach ab 9.00 Uhr Krankenkommunion

**Samstag, 06.07.**

Reifenberg 18.30 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionsspendung  
 Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse **anschl. Fahrzeugsegnung**

**Sonntag, 07.07.**

Knopp 09.00 Uhr hl. Messe **anschl. Fahrzeugsegnung**  
 Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe mit Taufe von Anna Elisabetha  
 Boßlet **anschl. Fahrzeugsegnung**

Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

### Impressum

**Herausgeber:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2  
 (Industriepark Region Trier, IRT)

**Verantwortlich:**  
**amtlicher Teil:** Jürgen Gundacker, Bürgermeister  
**redaktioneller Teil:** Verbandsgemeinde  
 Zweibrücken-Land  
 66482 Zweibrücken,  
 Landauer Str. 18-20

**Anzeigen:** Thomas Blees, Produktionsleiter

**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen**  
**Vertrieb:** Tel. 06502 9147-335, -336, -713,  
 E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.  
 Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz vom 4.2.2005 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter des Verlages und der Druckerei letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich-Bonk.



# EUROPÄISCHES *Folklore-Festival* BITBURG

**12. - 15. JULI  
2019**



Zeydruck, Bitburg

**Infos/Programm:**

Stadtverwaltung Bitburg  
Rathausplatz 3-4 · 54634 Bitburg  
Telefon: 06561 6001-0

Tourist-Information  
Römermauer 6 · 54634 Bitburg  
Telefon: 06561 9434-0 · [www.eifel-direkt.de](http://www.eifel-direkt.de)

[www.folklore-bitburg.de](http://www.folklore-bitburg.de)

# EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN



[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)


**IMMOBILIEN** Welt

 06502  
9147-0

**Pirmasens-Niedersimten, 4-FH**, einseitig angebaut, mit Garage, 3 x 85 m<sup>2</sup> und 1 x 60 m<sup>2</sup> Wfl., Bj. ca. 1956, Gas-Hzg., Iso-Vergl., kompl. leer, Energieausweis in Vorbereitung.

**Preis: 89.000,- € VB**

**Immobilien K. Kertscher - 66740 Saarlouis**  
Tel. 06831 / 4 38 05

# Essen & Trinken



**TRUPPACHER KORNKAMMER**  
*!!! Dort geht man hin !!!*  
für private Anlässe, sowie für Betriebsfeiern  
(40 bis 100 Personen) ist unsere  
Traditionell urige Kornkammer,  
mit Biergarten in urwüchsiger Atmosphäre, zur  
Vermietung verfügbar.  
3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt  
\*besuchen Sie unsere Homepage  
[www.truppacherhof.de](http://www.truppacherhof.de)  
Telefon: 06332 5333 Mobil 01577 88 666 84


[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

An- und Verkauf Vermietung Hausverwaltung

**IMMOBILIEN**

**SALZER**

Email: [info@salzer-immobilien.com](mailto:info@salzer-immobilien.com) Mobil: 0176 711 240 35 Tel: 06841 986 29 60

Das Immobilienbüro im Saar-Pfalz-Kreis  
Wir führen Sie sicher ans gewünschte Ziel  
[www.salzer-immobilien.com](http://www.salzer-immobilien.com)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Stadtverwaltung Zweibrücken.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG



# ABSCHIED nehmen

 06502  
9147-0



**Bestattungen Sattler & Ecker**  
*...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!*

Telefon: 06332 - 800 850  
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • [www.sattler-ecker.de](http://www.sattler-ecker.de)

## Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

### STEIMER & GRUB

[www.bestattungen-steimer.de](http://www.bestattungen-steimer.de)

GmbH



### Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

**Telefon:** 06332 / 8 64 99 22  
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

## Rainer Gebhardt

Bestattermeister

Sehr gut  
in Preis und Leistung  
von Ihnen bewertet  
[www.bestatter-test.de](http://www.bestatter-test.de)



Contwig 06332/996024



# STELLEN

## Markt

Weitere  
Jobs:  
[wittich.de/  
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



## Werner GmbH, Zweibrücken

Garten- und Landschaftsbau

hat **Ferienjobs**  
für Schüler und Studenten zu vergeben.

Tel.: 0170 / 855 01 36

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie  
neue Jobangebote in  
Ihrer Region!

[facebook.com/jobboerseLW](https://facebook.com/jobboerseLW)

powered by ALPHAJUMP

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, eMail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

## Mit einem Klick zum Job



Scan me

\* nähere Informationen erhalten Sie  
bei Ihrem Berater

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser  
mit unserer Jobbörse.

### Pia Wünschel

Tel. 06343 939265  
Mobil 0172 6187882  
E-Mail [p.wuenschel@wittich-foehren.de](mailto:p.wuenschel@wittich-foehren.de)

Mit uns erreichen  
Sie Menschen!



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de), [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)

## Große Zukunft!



Wann auch immer Sie Ihren Berufswunsch entdeckt haben: Im Team der Johanniter sind Sie mit Ihrer ganzen Leidenschaft und Kompetenz willkommen!  
Für unseren Regionalverband Westpfalz suchen wir zum Einsatz in unseren Diensten einen

### Mitarbeiter Mobile Soziale Dienste (m/w/d) in Teilzeit.

Sie verfügen über berufliche Erfahrungen im sozialen Bereich und haben schon mit Menschen unterschiedlichen Alters zusammengearbeitet? Sie sind engagiert, arbeiten selbstständig und haben Freude am Umgang mit beeinträchtigten, älteren oder hilfsbedürftigen Menschen? Dann sind Sie bei uns richtig!

**Ihr berufliches Umfeld:** Als professioneller Träger sozialer Dienste im Bereich Jugend, Senioren und Menschen mit Beeinträchtigung haben wir stets die Weiterentwicklung unserer Angebote im Blick und das Ziel, neue Wege zu gehen. Unsere Dienste umfassen dabei sowohl die Unterstützung bei alltagspraktischen Aufgaben, individuelle Betreuungsangebote sowie flexible Hilfen der Alltagsbegleitung.

**Unsere Leistungen für Sie:** Gut planbare Arbeitszeiten, eine gute Vorbereitung auf Ihren Einsatz sowie ein interessantes Arbeitsumfeld, eine selbstständige Tätigkeit und ein engagiertes, aufgeschlossenes Team. Darüber hinaus bieten wir gute Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten und eine kontinuierliche Begleitung während Ihres Einsatzes.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen an:

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Regionalverband Westpfalz  
Kaiserstraße 53  
66655 Pirmasens

Ansprechpartner  
Dominik Tretter  
Telefon 06331 21180, Fax -18  
[dominik.tretter@johanniter.de](mailto:dominik.tretter@johanniter.de)  
[www.johanniter.de/pirmasens](http://www.johanniter.de/pirmasens)

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

## Job gesucht?

## Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie  
schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)





**Wir reparieren und warten Forst- und Gartengeräte aller namhaften Hersteller. Mit Abhol- und Bring-Service!**

**STIHL Kettensäge MS 170**  
 Einstiegsmodell zum Brennholzsägen. Einfache Bedienung dank Kombihebel.

- Schienenlänge 30 cm.
- 1,2 kW/1,6 PS bei 30,1 cm<sup>3</sup>.
- Gewicht 4,1 kg.
- inkl. 5 l Aspen 2T.

**189,-**  
Stück

**STIHL**

66981 Münchweiler/Rodalb  
 Industriestraße 23  
 Tel.: 0 63 95/92 25-0  
 Fax: 0 63 95/92 25-29

**UNION BAUZENTRUM HORNBACH**  
 EIN UNTERNEHMEN DER HORNBACH BAUSTOFF UNION.

[www.union-bauzentrum.de](http://www.union-bauzentrum.de)

Höfrröschchen

Zäune aller Art

**Zaunbau Gortner**  
 M. & G. GbR

Telefon: 06333 - 276 74 70 E-Mail: gortnerzaun@gmx.de

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Pia Wünschel**

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Handy: 0172 6187882**  
 Tel.: 06343 939265 • Fax: 06343 939266  
 pia.wuenschel@gmx.de  
 www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



**Humanitas**  
 Ihr ambulanter Pflegedienst  
 Zweibrücken/Pirmasens & Umland  
*Wir sind immer für Sie da!*

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470 [humanitas-pflege.de](http://humanitas-pflege.de)

**Dr. med. vet. Elisabeth Venzl**  
**Tierarztpraxis**

Moderne Kleintiermedizin, katzenfreundliche Praxis (zertif.), Operationen, eigenes Praxislabor, EKG, Röntgen, Sonographie.  
 Terminsprechstunde, Hausbesuche

Landauer Str. 38 in 66497 Contwig-Stambach  
 Tel. 06336 8328, e-venzl@t-online.de

**KOMFORT UND SICHERHEIT MIT IHRER NEUEN HAUSTÜR**



**Exklusiv 20% Rabatt auf alle KÖSTER Haustüren bis zum 17.07.2019**

**ELEMENTS**  
 TÜREN · BÖDEN · FENSTER

Straßburger Ring 21 - 66482 Zweibrücken  
 Tel.: +49 6332 / 873 82 82  
 Mail: info@elements-bauelemente.de

**KÖSTER ADVANCE** Exklusive Haustüren aus Aluminium

Zweibrücken **HEIZÖL** GmbH  
**Becker**  
**HEIZÖL tanken !!!**  
 und in Raten zahlen.  
**0 63 32 / 90 63 60**

*Jenny's Salon*  
**06332/9179308**  
 Pirmasenser Straße 97 (Im Gewerbepark Dorndorf)  
 66482 Zweibrücken  
 Öffnungszeiten:  
 Mo. 9.00 - 16.00 Uhr  
 Di. geschlossen  
 Mi. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
 Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**Schneiden, Farbe, Föhnen**  
**ab 58,- €**

**Sven Schuff** CS FINANZ BROKERSERVICE  
 Bankfachwirt (IHK)  
 Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:  
 • Baufinanzierungen mit Nebenkosten  
 • Umschuldung mit negativer Schufa  
 • Abwendung der Zwangsversteigerung

Tel. 0631-205-78360  
 Unionstraße 1  
 67657 Kaiserslautern  
 www.cs-finanz-brokerservice.de

**ELEKTRO POLLER** MEISTERBETRIEB  
 Elektroinstallationen, Einbauküchen,  
 Hausgeräte Kundendienst und Verkauf,  
 Sat-Anlagen ... und mehr.

**Photovoltaik- & Solaranlagen!**

Bahnhofstr. 9 - 66509 Riesweiler - Fon 0 63 36 / 13 26  
 Mobil 0175 / 20 77 829 - www.poller-elektro.de

**Unser Service ...Ihr Vorteil!**

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

**FM COMPUTER** SOFTWARE UND SYSTEME  
 FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG  
 SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN  
 FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! [www.fmcomputer.de](http://www.fmcomputer.de)

**eroil**  
 ARAL Aral Markenvertriebspartner  
 eroil Mineralöl GmbH - Diehl

**Heizöl**  
 Kraftstoffe + Schmierstoffe  
**(0 63 32) 30 46**

**JOHN DEERE**

**ANGEBOTSPREIS AB 16.900 €**  
 (inkl. 19 % MwSt.)

**KEINE TEUREN EXTRAS. NUR QUALITÄT.**

36,6 PS / 27,3 kW Nennleistung, 3-Zylinder Motor,  
 1,5 Ltr. Hubraum mit Turbolader, 2 Stufen Hydrostatgetriebe,  
 Gefederter Fahrersitz, Servolenkung, Überrollbügel, Zugpendel,  
 Allradantrieb, Differenzialsperre, Frontlader optional erhältlich

**JETZT LIVE ERLEBEN BEI**

**FISCHER** LANDMASCHINEN  
 66482 Zweibrücken | Stockholmer Straße 7  
 Tel. 06332 90770-0 | [www.fischer-landmaschinen.de](http://www.fischer-landmaschinen.de)  
 Montag bis Freitag 8:00-12:00 und 13:00-17:00 Uhr